

Twifix 2013

Instrukcja instalacji i użytkowania

DOC051-UK-19.05.27



Spis treści

1. Adres i kontakt do producenta	2
2. Adres i kontakt do dystrybutora:	2
3. Deklaracja zgodności	3
4. Opis produktu	4
4.1. Opis ogólny	4
4.2. Schemat ogólny	4
4.3. Opis komponentów	5
5. Plakietka identyfikacyjna	5
6. Instrukcja instalatora	7
6.1. Instrukcja odsprzedaży	7
6.2. Instrukcja instalacji	7
6.2.1. Umieszczenie	7
6.2.2. Struktura podłoża	7
6.2.3. Prześwit	8
6.2.4. Instrukcja mocowania	9
6.2.5. Środki ochrony osobistej (ŚOI)	10
6.2.6. Zalecenia dotyczące dokumentacji wymaganej po instalacji	11
7. Instrukcja użytkownika	13
7.1. Kontrola wstępna	13
7.2. Wpinanie do punktu kotwiczenia	14
7.3. Korzystanie z urządzenia samohamownego	14
7.4. Ostrzeżenie	14
7.5. Czynności zabronione	14
7.6. Instrukcje dotyczące transportu i przechowywania	14
7.7. Termin przydatności do użytku	15
7.8. Utrzymanie i kontrole okresowe	15
7.9. Rekomendacje dotyczące procedury kontroli okresowej	16
7.10. Kontrola wstępna	17

1. Adres i kontakt do producenta.

FALLPROTEC SA.

43-45, Rue Op Zaemer, L-4959 Bascharage, Luksemburg

Tel.: +352 26 55 09 30 Faks: +352 26 55 09 30 55

E-mail : ft@fallprotec.com; www.fallprotec.com

2. Adres i kontakt do dystrybutora:

ALPINEX,

Al. Poznańska 28, Ilp., 64-920 Piła, Polska

tel./fax: +48 67 214 34 10

biuro@alpinex.net.pl; www.alpinex.net.pl

3. Deklaracja zgodności

Fallprotec zaświadcza, że punkt kotwiczenia TWINFIX 2013 do ochrony przed upadkiem z wysokości ludzi:

- Podlega dyrektywie PPE
- Został zatwierdzony przez:

APAVE SUDEUROPE SAS8
rue Jean-Jacques Vernazza
Z.A.C. Saumaty-Séon - BP 193
F-13322 MARSEILLE CEDEX 16

- Urządzenie kotwiące TWINFIX 2013 jest zgodne z testami wymaganymi przez normę EN 795:2012 typ A.

Punkt kotwiczący TWINFIX 2013 jest zgodny z:

- norma EN795 typ A:2012: Certyfikat zgodności nr 15.06.0074/A z dnia 21.04.2015
- specyfikacja techniczna CEN.TS 16415:2013: Certyfikat zgodności nr 15.6.0074 z dnia 21.04.2015.

Punkt kotwiczący TWINFIX 2013 został poddany badaniu typu WE przeprowadzonemu przez jednostkę certyfikującą: Certyfikat : n°0082.1084.160.04.15.0104 z dnia 21.04.2015 r.

APAVE SUDEUROPE SAS8
rue Jean-Jacques Vernazza
Z.A.C. Saumaty-Séon - BP 193
F-13322 MARSEILLE CEDEX 16

Numer jednostki certyfikującej: 0082

Jednostka certyfikująca odpowiedzialna za kontrolę produkcji:

APAVE SUDEUROPE SAS8
rue Jean-Jacques Vernazza
Z.A.C. Saumaty-Séon - BP 193
F-13322 MARSEILLE CEDEX 16

Numer certyfikatu: 0082

4. Opis produktu

4.1. Opis ogólny

Twinfix 2013 jest instalowany na budynku lub innej konstrukcji, która wymaga konserwacji przez personel narażony na ryzyko upadku z wysokości podczas wykonywania prac.

Twinfix 2013 został zaprojektowany w taki sposób, żeby można go było zdemontować i ponownie zamontować na konstrukcji w celu przeprowadzenia okresowych przeglądów.

Twinfix 2013 to punkt kotwiczący wykonany z odlewanej stali nierdzewnej; Jest przymocowany do konstrukcji za pomocą jednej lub dwóch śrub M12.

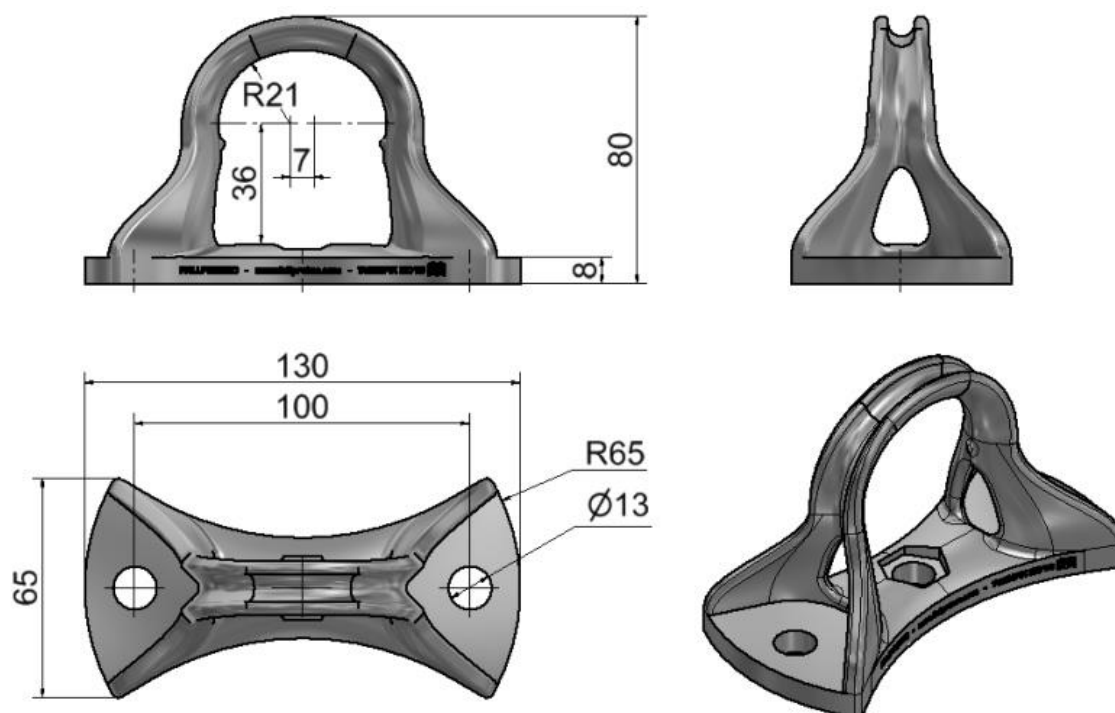
Punkt kotwienia przeznaczony jest dla maksymalnie 2-óch użytkowników jednocześnie podłączonych.

Każdy użytkownik powinien być wyposażony w linkę/lonżę z absorberem energii.

Twinfix 2013 umożliwia bezpieczne poruszanie się w promieniu długości linki od punktu, w obszarze, w którym istnieje zagrożenie upadkiem z wysokości.

Użytkownik nosi uprząż zgodną z normą EN 361, lonżę wyposażoną w amortyzator zgodny z normą EN 355 i łączniki zgodne z normą EN 362.

4.2. Schemat ogólny



Rys. 1 Twinfix 2013

4.3. Opis komponentów

Punkt kotwiący Twinfix 2013 wykonany z odlewu stali nierdzewnej AISI 316 z dużym oczkiem kotwiącym umożliwiającym połączenie dwóch karabinków lub innych zatrzasków.



Rys. 2 Twinfix 2013

5. Plakietka identyfikacyjna

Konieczne jest zainstalowanie plakietki w pobliżu punktu kotwiczenia, w strefie, w której użytkownicy wpinają się do punktu.

Tabliczka jest generowana przez nasz portal internetowy Fallprotec Assistant i może być oklejona naklejką z nadrukiem dostarczaną w pakiecie (odporna na warunki atmosferyczne). Data uruchomienia musi znajdować się na tabliczce.

Wyprodukowano przez: **FALLPROTEC**
FALLPROTEC SA
T: +352 26 55 09 30
F: +352 26 55 09 30 55
www.fallprotec.com

Zainstalowano przez: **Alpinex**
Alpinex Fall Protection
Al. Poznańska 28
64-920 Piła
Polska
+48 (67) 214 34 10
www.alpinex.net.pl

Twinfix 2013 EN795-A:2012 TS16415:2013

**POZA TYM OBSZAREM OBOWIĄZKOWO
NALEŻY UŻYWAĆ SOI I SZELEK BEZPIECZEŃSTWA
ORAZ BYĆ PODPIĘTYM DO SYSTEMU
ASEKURACYJNEGO / PUNKTU KOTWICZENIA**

Firma **Gecko Tech** Liczba użytkowników **5** 1 x max. 100 kg Data instalacji **7** 2019-02-12
Lokalizacja **6** Project1 Nr seryjny **9** 123453

1 2 3 4 5 6 7 8 9



Naklejka zostanie zamocowana na płycie, którą można ręcznie założyć w zależności od środowiska instalacji

Należy również zainstalować przywieszkę samoblokującą z unikalnym numerem seryjnym.

- 1 Informacje producenta oraz kod QR umożliwiający bezpośredni dostęp do informacji związanych z montażem.
- 2 Rodzaj sprzętu i stosowane normy
- 3 Logo i nazwa instalatora, adres
- 4 Symbole wskazujące na konieczność stosowania uprząży chroniącej przed upadkiem z wysokości z systemem pochłaniania energii zgodnie z normą EN355.
- 5 Maksymalna liczba użytkowników oraz ich waga
- 6 Informacje o miejscu instalacji
- 7 Data instalacji
- 8 Symbol wskazujący, że należy najpierw przeczytać instrukcję obsługi.
- 9 Numer seryjny

Grawerunek znajduje się z boku każdego punktu kotwiczenia.



Grawerunek pokazuje:

- 1 Logo kierujące do przeczytania instrukcji obsługi
- 2 Adres internetowy
- 3 Maxymalna ilość użytkowników oraz waga użytkownika (2 użytkowników x 100kg)
- 4 Nazwa producenta: Fallprotec
- 5 Typ: Twinfix 2013
- 6 Numer partii QQ/AA (kwartał/rok)
- 7 Norma : EN795-A : 2012* Zakotwienie typu A
- 8 Oznakowanie „CE” + numer jednostki certyfikującej odpowiedzialnej za kontrolę produkcji

6. Instrukcja instalatora

6.1. Instrukcja odsprzedaży

Jeśli sprzęt zostanie sprzedany poza pierwszym krajem przeznaczenia, sprzedawca przekaze instrukcje dotyczące konserwacji, przeglądów okresowych i naprawy, w języku kraju użytkownika.

6.2. Instrukcja instalacji

System kotwienia powinien być instalowany wyłącznie przez kompetentne osoby lub organizacje.

6.2.1. Umieszczenie

Urządzenie kotwiące Twinfix 2013 to system kotwienia, który można montować na poziomych, pionowych i pochyłych powierzchniach.

Miejsce instalacji Twinfix 2013 musi być wybrane tak, aby użytkownik nie narażał się na upadek kiedy podłącza się do punktu kotwiczenia.

Użytkownik musi mieć możliwość bezpiecznego wpięcia i wypięcia z punktu bez narażania na upadek.

Zabronione jest instalowanie Twinfix 2013 poniżej stóp użytkownika.

Oznaczenia na Twinfix 2013 muszą być zawsze czytelne.

6.2.2. Struktura podłoża

Instalatorzy upewnią się, że struktura podłoża, do której jest mocowany Twinfix 2013, jest odpowiednia. Wykwalifikowany inżynier sprawdzi za pomocą obliczeń i/lub przetestuje wytrzymałość podłoża, która: musi być w stanie wytrzymać siłę 7 kN pomnożoną przez współczynnik bezpieczeństwa 2.

Każdy punkt kotwiczenia musi zostać poddany próbie trakcyjnej 5kN, aby potwierdzić wytrzymałość podłoża. Punkt zakotwiczenia musi wytrzymać tę siłę przez co najmniej 15 sekund.

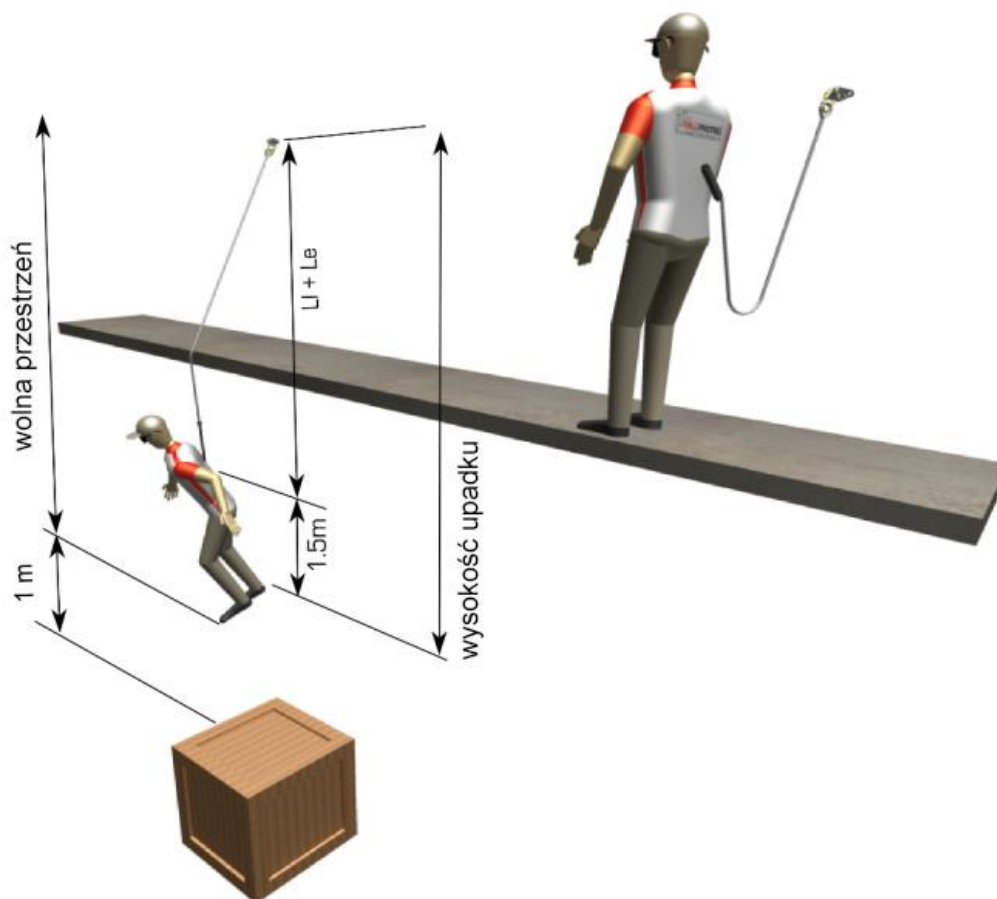
6.2.3. Prześwit

Prześwit, przestrzeń pod nogami użytkownika powinna być większa niż wysokość upadku, aby osoba spadająca nie uderzyła w przeszkodę lub ziemię podczas upadku.

Minimalna odległość bezpieczeństwa jest obliczana w następujący sposób:

- długości liny łącznie z wydłużeniem absorbera energii LI,
- Odległość punktu kotwienia od krawędzi: Li
- Odległość między punktem zaczepienia uprząży a końcem kończyn dolnych 1,5 m.
- Bezpieczna odległość 1m

Równanie obliczające bezpieczny prześwit opisuje wzór: $\text{Prześwit} > 1 + 1,5 + LI - Li$

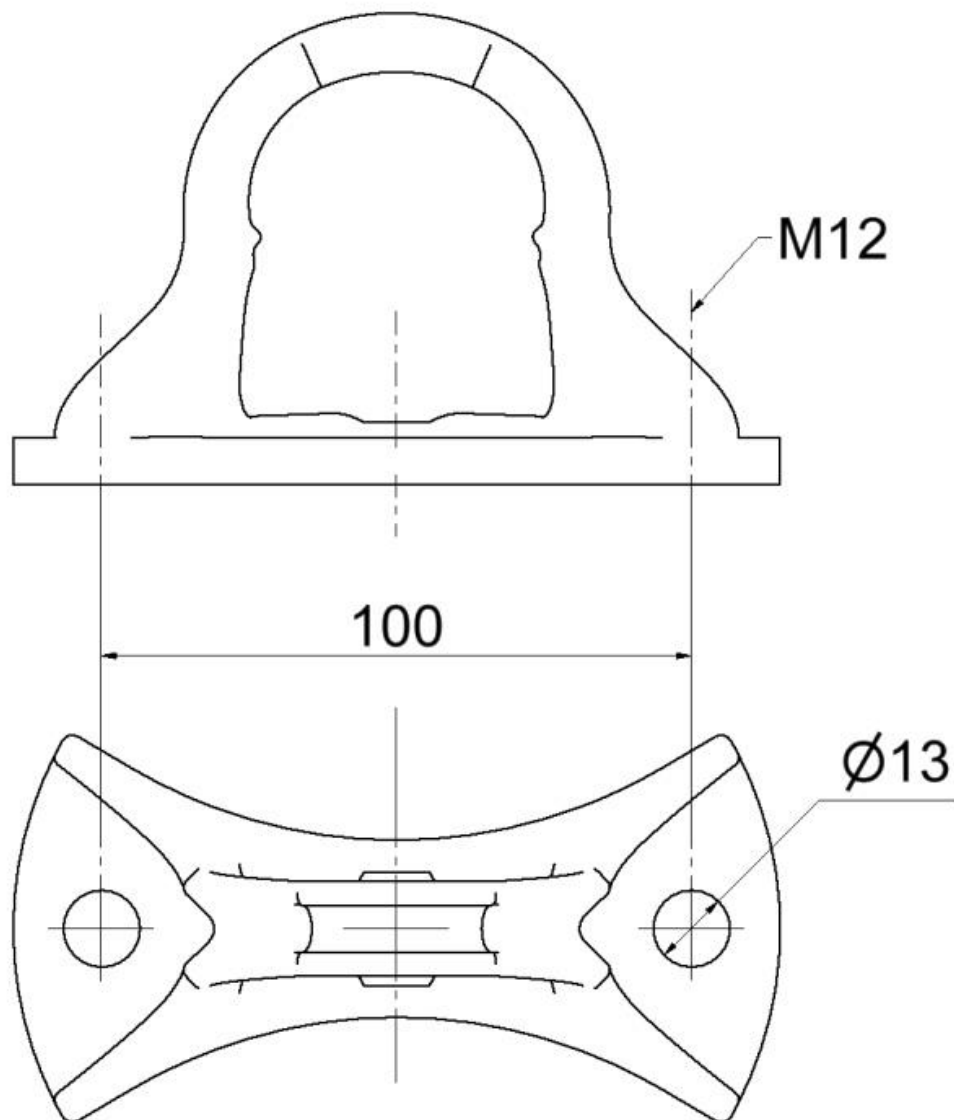


Rys. 3 Prześwit

6.2.4. Instrukcja mocowania

Punkt kotwiczenia Twinfix 2013 najlepiej jest montować na podłożu konstrukcyjnym za pomocą dwóch śrub M12 oddalonych od siebie o 100mm.

Gdy inne metody mocowania nie są możliwe, Twinfix 2013 można również zamocować za pomocą jednej centralnej śruby M12.

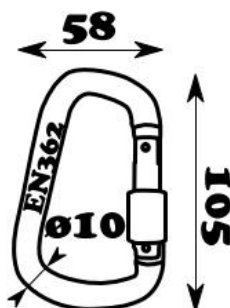


6.2.5. Środki ochrony osobistej (ŚOI)

Twinfix 2013 powinien być używany w połączeniu z ŚOI zgodnymi z następującymi normami: EN354, EN355, EN361, EN362.



Rys. 4 Lonża z absorberem energii (EN354 / EN355)



Rys. 5 Zatrzaśnik, karabinek (EN362)



Rys. 6 Szelki bezpieczeństwa (EN361)

6.2.6. Zalecenia dotyczące dokumentacji wymaganej po instalacji

Dla użytkownika, dokumentacja dotycząca instalacji stanowi dowód że została ona wykonana poprawnie. Ponadto służy jako niezbędna podstawa do dalszego serwisowania i przeglądania kotew.

Po instalacji instalator wysyła użytkownikowi kopie dokumentacji instalacji. Ta dokumentacja musi być przechowywana w budynku do późniejszych przeglądów kotew.

Dokumentacja dotycząca instalacji musi zawierać co najmniej następujące informacje:

- Adres i lokalizacja instalacji;
- Nazwa i adres firmy, która wykonała instalację;
- Nazwisko osoby odpowiedzialnej za instalację;
- Identyfikacja produktu (producent kotwy, typ, model/element);
- Urządzenie mocujące (producent, produkt i dopuszczalne obciążenie robocze);
- Schemat planu instalacji np. dach oraz informacje istotne dla użytkownika, takie jak położenie punktów kotwiczenia.

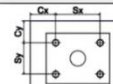
Punkty powinny być zaznaczone na planie budynku tak, aby były widoczne lub dostępne dla wszystkich (na przykład w punkcie wejścia na dach).

Oświadczenia złożone przez odpowiedzialnego za instalację instalatora muszą być przez niego podpisane i poświadczать, co najmniej że kotwy:

- Zostały zainstalowane zgodnie z instrukcją montażu producenta;
- Instalacja jest zgodna z planem;
- Są zainstalowane na odpowiednim podłożu;
- Zostały zainstalowane zgodnie ze specyfikacją (np. liczba śrub, prawidłowe materiały, prawidłowe położenie/lokalizacja);
- Został oddany do użytku zgodnie z informacjami dostarczonymi przez producenta;
- Dostarczono informacje / dokumentację fotograficzną, zwłaszcza gdy elementy złączne (np. śruby) i podłoże nie są już widoczne po zakończeniu montażu.

W przypadku konieczności sfotografowania kilku punktów kotwiczenia dla celów identyfikacyjnych, zaleca się oznaczenie urządzeń kotwiczących numerami i umieszczenie tej numeracji w protokole z kontroli urządzeń kotwiczących i plan podłoża w obszarze montażu.

Fallprotec dostarcza instalatorowi wzór "Schemat planu instalacji".

Schemat planu instalacji					
Budynek / Struktura Adres : nazwa firmy / obiektu Ulica, kod pocztowy, miejscowość			Urządzenia kotwiące: Class C- System linowy		
Klient Nazwa : nazwa firmy Adres : Ulica, kod pocztowy, miejscowość					
Instalator Nazwa : nazwa firmy autoryzowanego dystrybutora Adres : Ulica, kod pocztowy, miejscowość					
			Uwagi! Rozmieszczenie i montaż punktów asekuracyjnych wykonała firma xxx. Zaczepianie lin wykonała firma Alpinex.		
Urządzenie kotwiące Wytwórca : FALLPROTEC Model /typ : Securope 2012					
Elementy budowlane Brak					
Informacje uzupełniające					
☐ Data montażu	Ø otwory wywiercone Głębokość Siła	mm mm N.m		Typ : Materiał : Minimalna odległość od krawędzi(c): Minimalna odległość w osi(s): Minimalna grubość komponentu: Siła dopuszczalna : Siła niszcząca :	
Uwagi: Montaż słupków asekuracyjnych					
Metoda odwiertu: Urządzenie testujące:	☐ Młot ☐ Obrotowy ☐ Klucz	☐ Oczyszczenie otworu wywierconego ☐ Urządzenie testujące zamocowania	Wpływ systemu	☐ Tak ☐ Wilgotny ☐ Tak	☐ Nie ☐ Suchy ☐ Nie
Lista kontrolna: ☐ Podłoże ☐ Montaż zgodny z zaleceniami producenta ☐ Zalecane łączniki użyte ☐ Wszystkie łączniki fotografowane z identyfikatorami ☐ Widzialne łączniki ☐ Plan instalacji zainstalowany na miejscu ☐ Techniki montażowe łączników ☐ Informacje dodatkowe		Rzut poziomy dachu:			
Siła niszcząca (kN), zalecana siła dokręcenia (Nm)					
Punkt kotwiący 1	Punkt kotwiący 5	Punkt kotwiący 9	Punkt kotwiący 13		
Punkt kotwiący 2	Punkt kotwiący 6	Punkt kotwiący 10	Punkt kotwiący 14		
Punkt kotwiący 3	Punkt kotwiący 7	Punkt kotwiący 11	Punkt kotwiący 15		
Punkt kotwiący 4	Punkt kotwiący 8	Punkt kotwiący 12	Punkt kotwiący 16		
Dodatkowe instalacje: Uwagi Lidera Monterów:					
Data :		Podpis			

7. Instrukcja użytkownika

7.1. Kontrola wstępna

Przed użyciem Twinfix 2013 wymagane wykonanie kontroli:

- a) Użytkownik musi być w dobrej kondycji fizycznej i nie być podatny na zawroty głowy.
- b) Użytkownik musi być odpowiednio przeszkolony w zakresie używania:
 - Sprzętu ŚOI chroniącego przed upadkiem z wysokości i zapoznał się z zaleceniami dotyczącymi jego używania związanego z Twinfix 2013, uprząży, lonży i łączników,
 - Punktu kotwiczenia Twinfix 2013
 - Sprzętu ratowniczego na wypadek upadku
- c) Całkowita waga użytkownika, łącznie ze sprzętem i wyposażeniem, nie może przekraczać 140 kg,
- d) Do pracy na wysokości wymagane są co najmniej dwie osoby,
- e) Musi istnieć plan ratunkowy, aby umożliwić ewakuację osoby, która spadła w czasie krótszym niż 15 minut. Sprzęt ratowniczy musi być łatwo dostępny i umieszczony w pobliżu Twinfix 2013,
- f) Do punktu kotwiczenia Twinfix 2013 mogą być podłączone jednocześnie maksymalnie 2 osoby,
- g) Użytkownik zostanie wyposażony w:
 - szelki bezpieczeństwa z dwoma punktami kotwiczenia, jednym z tyłu i jednym na piersi zgodnie z normą EN 361,
 - szelki bezpieczeństwa muszą mieć rozmiar dopasowany do użytkownika
 - mostkowy punkt kotwiczenia szelek będzie używany do połączenia z punktem Twinfix 2013,
 - natomiast grzbietowy punkt szelek służy do akcji ratowniczych,
 - karabinek typu twist lock, zgodny z normą EN362,
 - lonża z absorberem energii zgodna z EN354/EN355. Całkowita długość smyczy nie powinna przekraczać 2 metrów. Amortyzator zmniejsza obciążenie przenoszone na punkt kotwiczenia do max. 6kN.

7.2. Wpinanie do punktu kotwiczenia

Użytkownik wpina się do punktu TWINFIX w miejscu, w którym nie ma ryzyka upadku.

Użytkownik musi użyć łącznika zgodnego z EN362.

7.3. Korzystanie z urządzenia samohamownego

Twinfix może być używany w połączeniu z urządzeniem samohamownym chroniącym przed upadkiem z wysokości zgodnym z normą EN 360.

7.4. Ostrzeżenie

Dla bezpieczeństwa ważne jest, aby urządzenie było zawsze prawidłowo ustawione, a praca wykonywana tak, aby zminimalizować ryzyko upadku,

Waga użytkownika wraz z odzieżą i wyposażeniem nie może przekraczać 140kg,

Użytkownik upewni się, że jest on przechowywany w bezpiecznym miejscu przed odłączeniem od punktu kotwiczenia.

7.5. Czynności zabronione

- ⊗ Praca na wysokości pojedynczego użytkownika, który nie jest pod kontrolą drugiej osoby, która może go uratować, jeśli zajdzie taka potrzeba,
- ⊗ Wpięcie w punkt więcej niż 2-óch użytkowników,
- ⊗ Przeszkody pod obszarem roboczym (poruszania się) zmniejszające prześwit w pionie,
- ⊗ Obłódkowanie punktu,
- ⊗ Temperatura poniżej -20°C,
- ⊗ Burze lub inne potencjalnie niebezpieczne warunki klimatyczne,
- ⊗ Surowo zabrania się używania punktu kotwiczącego poza ograniczeniami określonymi w niniejszym dokumencie lub w jakiegokolwiek innej sytuacji niż ta, do której jest przeznaczony,
- ⊗ Długość lony asekuracyjnej jest ograniczona do 2 metrów, chyba że producent zaleci inaczej na piśmie dla konkretnego projektu,
- ⊗ Zabronione jest używanie punktu kotwiczenia jako uziemienia spawarki,
- ⊗ Użycie dodatkowego elementu wyposażenia może wpłynąć na bezpieczeństwo,
- ⊗ Punktu kotwiczenia nie wolno używać do podnoszenia i opuszczania, powinien być używany wyłącznie jako środek ochrony osobistej przed upadkiem,

7.6. Instrukcje dotyczące transportu i przechowywania

- Jeśli sprzęt będzie mieć kontakt z chemikaliami, skontaktuj się z nami i podaj dokładny wzór chemiczny,
- Twinfix 2013 musi być okresowo czyszczony,
- Nie należy stosować agresywnych środków czyszczących,
- Punkt kotwiczenia musi wysychać na wolnym powietrzu.

7.7. Termin przydatności do użytku

- Wszystkie elementy kotwy narażone na działanie warunków atmosferycznych wykonane są ze stali nierdzewnej AISI 316 o wysokiej odporności na czynniki atmosferyczne,
- Termin przydatności punktu jest zależny od struktury do której jest zamocowany i jej zdolności do zachowania swoich właściwości fizycznych w czasie,
- Termin przydatności do użytku w normalnych warunkach eksploatacji wynosi 20 lat.

7.8. Utrzymanie i kontrole okresowe

Konieczne jest wykonywanie przeglądów okresowych zgodnie z poniższymi zaleceniami.

Bezpieczeństwo użytkownika zależy od wydajności i wytrzymałości sprzętu podczas jego użytkowania.

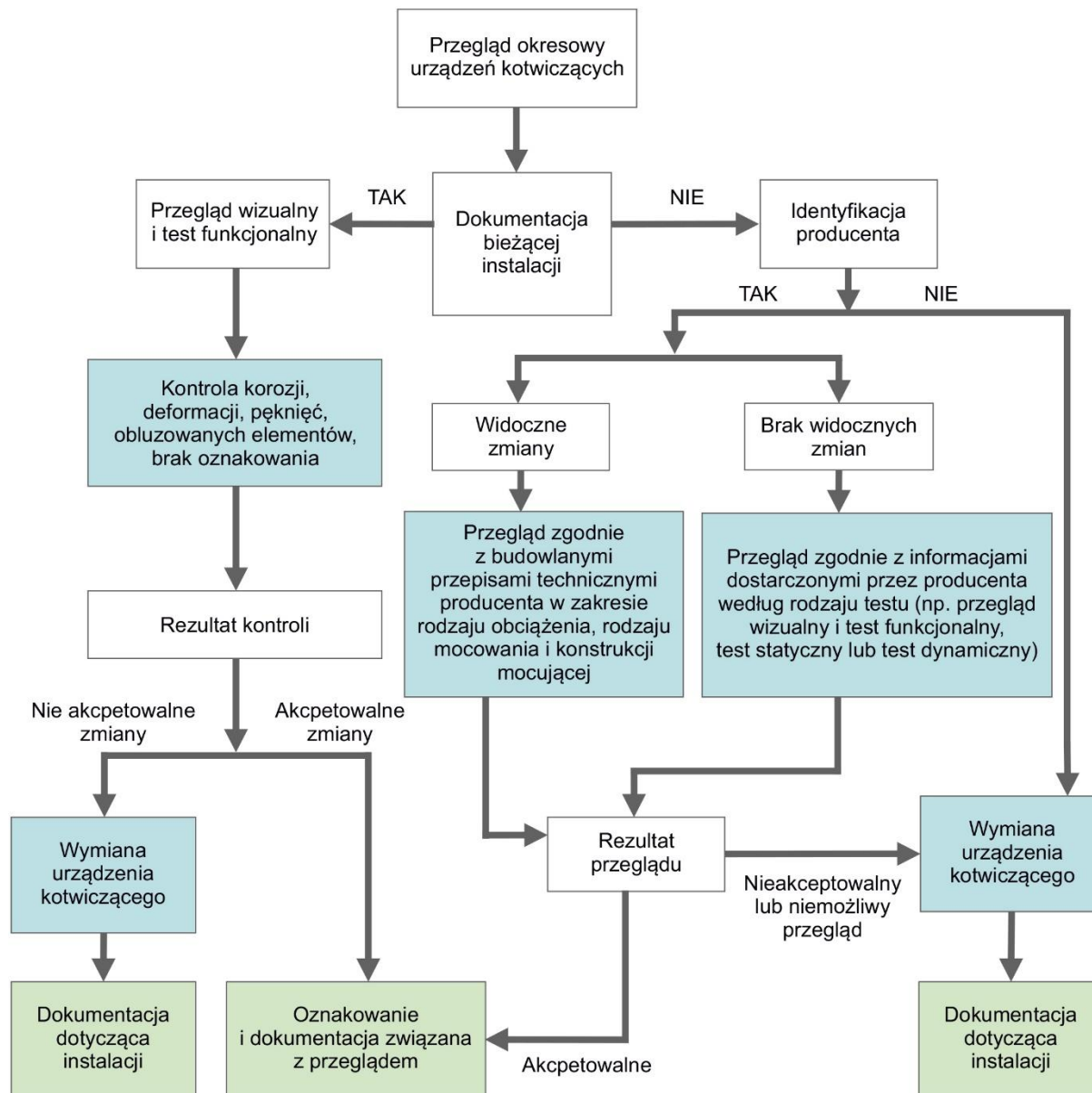
Kontrola musi być odnotowana na karcie identyfikacyjnej trwałym oznaczeniem.

Na karcie identyfikacyjnej należy wpisać datę następnej kontroli.

- Instalacja musi zostać skontrolowana wzrokowo i funkcjonalnie przez kompetentną osobę,
- Częstsze kontrole mogą być przeprowadzane w zależności od częstotliwości użytkowania i warunków otoczenia,
- Twinfix 2013 zostanie sprawdzony przez kompetentną osobę po każdym wylapaniu upadku,
- Sprawdzić, czy etykiety są czytelne,
- Wszelkie modyfikacje sprzętu lub jakiegokolwiek dodatki do sprzętu nie mogą być dokonywane bez uprzedniej pisemnej zgody Fallprotec.

7.9. Rekomendacje dotyczące procedury kontroli okresowej

Schemat zgodny z Załącznikiem „A” normy EN 795:2012.



7.10. Karta identyfikacyjna

Karta identyfikacyjna musi towarzyszyć produktowi przez cały okres jego użytkowania.

Karta identyfikacyjna

Rodzaj sprzętu:

Producent: FALLPROTEC SA
43-45, ZA Op Zaemer
L-4959 Bascharage
G-D de Luxembourg

Identyfikacja sprzętu:

Data produkcji jest zapisana na mobilnych urządzeniach kotwiczących: miesiąc / rok (MM / AA)

Data zakupu:

Data produkcji:

Data pierwszego użycia:

Częstotliwość przeglądów: raz w roku

Szacowany termin ważności: 20 lat

Data Przeglądu	Rodzaj kontroli / naprawy Zauważalne wady - istotne informacje	Nazwisko i podpis inspektora	Data następnego przeglądu

UWAGA: Obowiązkiem użytkownika jest aktualizowanie karty identyfikacyjnej.